



Votre entreprise s'intéresse-t-elle à des débouchés d'affaires à long terme en Asie, en Afrique, au Moyen-Orient ou en Amérique du Sud? Son chiffre d'affaires annuel dépasse-t-il 1 million de dollars?

Le Programme de coopération industrielle du gouvernement fédéral (PCI), géré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), est prêt à partager avec vous les risques initiaux pendant les étapes d'étude et de démarrage de projets d'investissement ou d'obtention de contrats à l'étranger,

Les débouchés d'affaires et le PCI de l'ACDI

notamment les projets d'infrastructure de type construction-exploitation-transfert.

Avec plus de 20 années d'expérience, le PCI est en mesure de vous offrir conseils et aide financière, dans le cadre d'une entente de partage des coûts, pour

les dépenses relatives aux études de faisabilité et au démarrage de projets.

Pour plus de renseignements, tél.: (819) 953-5444, téléc.: (819) 953-5024, Internet: www.acdi-cida.gc.ca/inc (comprend des exemples de réussites). *

Un Centre canadien de formation en Ukraine célèbre son premier anniversaire

Il y a un an (le 27 janvier 1999), une nouvelle génération de Centres canadiens de commercialisation de l'éducation ont officiellement ouverts leurs portes à Kiev et à Ivano Frankivsk. Ces centres sont situés à l'ambassade du Canada et au Centre de privatisation, d'investissement et de gestion, à Kiev, et au Centre d'entreprises

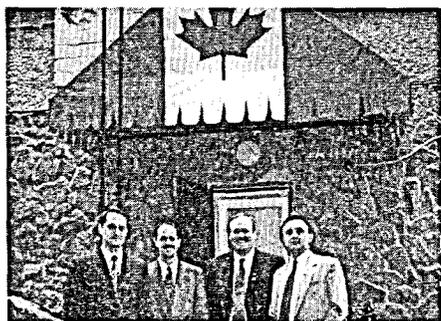
ukrainien-canadien, à Ivano Frankivsk.

Le Centre canadien de formation (CCF) est un nouveau type de centre conçu pour faire connaître l'expertise, les technologies d'apprentissage et les installations en ligne pour l'apprentissage dans les universités, collèges, écoles de langue et collèges professionnels du Canada. Parmi les services qu'il fait connaître, le Centre présente le Réseau scolaire canadien, l'université virtuelle pour les PME (VUSME) — à laquelle participent le Confederation College et l'Université de Calgary — et les technologies d'avant-garde (matériel et logiciels) pour l'apprentissage offertes par les entreprises du secteur privé.

Le CCF est situé dans des établissements importants en Ukraine, et les partenaires du secteur privé élaborent actuellement des plans en vue d'étendre le réseau à d'autres établissements d'enseignement, dont de grandes universités telles que

l'Université de Kiev-Académie Mohyla.

L'ouverture du CCF en Ukraine a coïncidé avec la signature, par le Canada et l'Ukraine, du Protocole d'entente sur la coopération en matière d'éducation, qui offre une structure pour stimuler les activités internationales entre les deux pays. *



Devant le Centre d'entreprises ukrainien-canadien à Ivano Frankivsk (de gauche à droite): M. Anatoly Furda, directeur adjoint du Centre; M. Mario Houle, du MAECI; M. Gilles Séguin, du MAECI; et M. Alexander Pasichnyk, directeur du Centre.

Saviez-vous que...

- En 1998, les exportations canadiennes de services vers les États-Unis se sont élevées à 27,7 milliards de \$, ce qui représente 60,3 % de l'ensemble des exportations canadiennes de services. La même année, les importations canadiennes de services en provenance des États-Unis ont totalisé 32,6 milliards de \$, ce qui correspond à 61,7 % des

importations totales de services du Canada.

- En 1998, les exportations canadiennes de produits et de services vers les États-Unis ont totalisé 297,2 milliards de \$, soit 80,7 % des exportations canadiennes totales, tandis que les importations canadiennes de produits et de services en provenance des États-Unis se chiffraient à 266,2 milliards de \$, ce qui correspond à 74,7 % des importations canadiennes totales. *

Rédacteur en chef: Bertrand Desjardins
Rédacteur délégué: Louis Kovacs
Rédacteur: Vince Chetcuti
Mise en page: Yen Le
Tirage: 77 000
Tél.: (613) 996-2225
Téléc.: (613) 996-9276
Courriel: canad.export@dfait-maeci.gc.ca
Internet: www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de *CanadExport*.

CanadExport est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communications (BCS).

CanadExport est offert au Canada aux gens d'affaires qui s'intéressent à l'exportation. Pour vous abonner à la version imprimée, communiquez avec *CanadExport* au (613) 996-2225. Pour la version courriel, consulter l'adresse Internet de *CanadExport* ci-dessus. Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à:
CanadExport (BCS),
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international,
125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

ISSN 0823-3330

canadexport